

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Essent Belgium NV

Vastapuoli: Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)

Muut osapuolet: Vlaamse Gewest ja Vlaamse Gemeenschap

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko kansallista järjestelmää, joka on esitetty sähkömarkkinoiden järjestämistä koskevassa 17.7.2000 annetussa Flanderin asetuksessa, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön tuotannon edistämiseksi 5.3.2004 tehdyllä Flanderin hallituksen päätöksellä, jota on muutettu 25.2.2005 tehdyllä Flanderin hallituksen päätöksellä, jossa

— jakelu- tai välitysverkkoon liitetyille loppuasiakkaille sähköä toimittavien toimittajien on esitettävä valvontaviranomaiselle vuosittain tietty määrä vihreitä todistuksia (em. asetuksen 23 §);

— Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits en Gasmarkt (VREG) määrää jakelu- tai välitysverkkoon liitetyille loppuasiakkaille sähköä toimittaville toimittajille hallinnollisen sakon, jos toimittaja ei ole toimittanut riittävää määrää vihreitä todistuksia sille määrätyn, vihreitä todistuksia koskevan kiintiövelvoitteen täyttämiseksi (em. asetuksen 37 §:n 2 momentti);

— sääntelyviranomaisen ei voi tai halua ottaa huomioon norjalaisia ja alankomaalaisia alkuperätakuuta, koska Flanderin hallitus, joka on tunnustanut tällaisten todistusten toimittamiseen liittyvän samanarvoisuuden tai vastaavuuden (em. asetuksen 25 § ja 5.3.2004 tehdyn päätöksen 15 §:n 1 momentti), ei ole antanut asiaa koskevia määräyksiä, ilman että sääntelyviranomaisen konkreettisesti arvioi samanarvoisuutta tai vastaavuutta;

— tosiasiallisesti koko 17.7.2000 annetun asetuksen voimassaoloaikana kiintiövelvoitteen täyttämisen arvioinnissa otettiin huomioon vain Flanderin hallintoalueella tuotetun vihreän sähkön todistukset, eikä jakelu- tai siirtoverkkoon liitetyille loppuasiakkaille sähköä toimittavilla toimittajilla ollut mahdollisuutta osoittaa, että toimitetut alkuperätakuut täyttivät tällaisten todistusten hyväksymistä koskevan edellytyksen samanlaisten tai vastaavien takuiden olemassaolosta,

pidettävä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 34 artiklan ja ETA-sopimuksen 11 artiklan ja/tai ensiksi mainitun sopimuksen 36 artiklan ja ETA-sopimuksen 13 artiklan mukaisena?

2) Onko 1 kohdassa tarkoitetun kaltaista kansallista järjestelmää pidettävä uusiutuvista energialähteistä tuotetusta sähköstä ja sähkön sisämarkkinoista 27.9.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/77/EY ⁽¹⁾ 5 artiklan mukaisena?

3) Onko 1 kohdassa tarkoitettua kansallista järjestelmää pidettävä yhdenvertaisuusperiaatteen ja syrjintäkiellon periaatteen vastaisena sellaisena kuin ne on esitetty muun muassa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 18 artiklassa ja asian tosiseikkojen tapahtuman aikana voimassa olleen, sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 96/92/EY kumoamisesta 26.6.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/54/EY ⁽²⁾ 3 artiklassa?

⁽¹⁾ EYVL L 283, s. 33.

⁽²⁾ EUVL L 176, s. 37.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) on esittänyt 30.4.2012 — Essent Belgium NV v. Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)

(Asia C-205/12)

(2012/C 227/13)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Essent Belgium NV

Vastapuoli: Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)

Muu osapuoli: Vlaamse Gewest

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko kansallista järjestelmää, joka on esitetty sähkömarkkinoiden järjestämistä koskevassa 17.7.2000 annetussa Flanderin asetuksessa, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön 5.3.2004 tehdyllä Flanderin hallituksen päätöksellä, jota on muutettu uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön tuotannon edistämisestä 25.2.2005 tehdyllä Flanderin hallituksen päätöksellä ja uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön tuotannon edistämisestä 5.3.2004 tehdyn Flanderin hallituksen päätöksen ja järkevän energiankäytön edistämiseen tähtäävistä julkisten virastojen velvoitteista 29.3.2002 tehdyn Flanderin hallituksen päätöksen muuttamisesta 8.7.2005 tehdyllä Flanderin hallituksen päätöksellä, jossa

— jakelu- tai välitysverkkoon liitetyille loppuasiakkaille sähköä toimittavien toimittajien on esitettävä valvontaviranomaiselle vuosittain tietty määrä vihreitä todistuksia (em. asetuksen 23 §);

— Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG) määrää jakelu- tai välitysverkkoon liitetyille loppuasiakkaille sähköä toimittaville toimittajille hallinnollisen sakon, jos toimittaja ei ole toimitannut riittävää määrää vihreitä todistuksia sille määrätyn, vihreitä todistuksia koskevan kiintiövelvoitteen täyttämiseksi (em. asetuksen 37 §:n 2 momentti);

— säädetään erityisesti, että muiden maiden alkuperätakuut voidaan hyväksyä kiintiövelvoitteen täyttämiseksi (5.3.2004 tehdyn Flanderin hallituksen päätöksen, sellaisena kuin sitä sovelletaan tässä käsiteltävässä kiistassa, 15 c §:n 2 momentti)

— sääntelyviranomaisen ei voi tai halua ottaa huomioon norjalaisia ja tanskalaisia alkuperätakuuta, koska Flanderin hallitus, joka on tunnustanut tällaisten todistusten toimitamiseen liittyvän samanarvoisuuden tai vastaavuuden (em. asetuksen 25 § ja 5.3.2004 tehdyn päätöksen 15 c §:n 2 momentti), ei ole antanut asiaa koskevia määräyksiä, ilman että sääntelyviranomaisen konkreettisesti arvioi samanarvoisuutta tai vastaavuutta;

— tosiasiallisesti koko 17.7.2000 annetun asetuksen voimassaoloaikana kiintiövelvoitteen täyttämisen arvioinnissa otettiin huomioon vain Flanderin hallintoalueella tuotetun vihreän sähkön todistukset, eikä jakelu- tai siirtoverkkoon liitetyille loppuasiakkaille sähköä toimittavilla toimittajilla ollut mahdollisuutta osoittaa, että toimitetut alkuperätakuut täyttivät tällaisten todistusten hyväksymistä koskevan edellytyksen samanlaisten tai vastaavien takuiden olemassaolosta,

pidettävä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 34 artiklan ja ETA-sopimuksen 11 artiklan ja/tai ensiksi mainitun sopimuksen 36 artiklan ja ETA-sopimuksen 13 artiklan mukaisena?

2) Onko 1 kohdassa tarkoitettua kansallista järjestelmää pidettävä uusiutuvista energialähteistä tuotetusta sähköstä ja sähkön sisämarkkinoista 27.9.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/77/EY ⁽¹⁾ 5 artiklan mukaisena?

3) Onko 1 kohdassa tarkoitettua kansallista järjestelmää pidettävä yhdenvertaisuusperiaatteen ja syrjintäkiellon periaatteen vastaisena sellaisena kuin ne on esitetty muun muassa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 18 artiklassa ja asian tosiseikkojen tapahtuman aikana voimassa olleen, sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 96/92/EY kumoamisesta 26.6.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/54/EY ⁽²⁾ 3 artiklassa?

⁽¹⁾ EYVL L 283, s. 33.

⁽²⁾ EUVL L 176, s. 37.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) on esittänyt 30.4.2012 — Essent Belgium NV v. Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)

(Asia C-206/12)

(2012/C 227/14)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Essent Belgium NV

Vastapuoli: Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)

Muut osapuolet: Vlaamse Gewest ja Vlaamse Gemeenschap